



# Генеральная Ассамблея Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL  
  
A/53/836  
S/1999/178  
19 February 1999  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
Пятьдесят третья сессия  
Пункты 62 и 110 повестки дня  
КИПРСКИЙ ВОПРОС  
ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ  
Пятьдесят четвертый год

Письмо Постоянного представителя Кипра при Организации  
Объединенных Наций от 19 февраля 1999 года  
на имя Генерального секретаря

По поручению моего правительства и в дополнение к моим предыдущим письмам, последним из которых было письмо от 5 октября 1998 года (A/53/460-S/1998/917), имею честь настоящим довести до Вашего сведения дополнительную документально подтвержденную информацию, касающуюся непрерывных и систематических действий с целью лишить находящуюся под турецкой оккупацией часть Кипра ее религиозной, исторической и культурной самобытности.

Турция последовательно и методично продолжает проводить свою прежнюю политику, направленную на изменение демографического характера оккупированного Кипра посредством уничтожения, разграбления и расхищения его многочисленных историко-археологических памятников и религиозных святынь, которые составляют неотъемлемую часть богатого мирового наследия.

В частности,

- новая церковь девы Хриселеусы, Като Копья, была превращена в мечеть;
- старая церковь девы Хриселеусы, Като Копья, была оставлена без присмотра, разграблена и даже лишена икон настенной росписи;
- церковь архангела Михаила, Ризокарпасон, была оставлена без присмотра и брошена на произвол грабителей;
- церковь Св. Афксентиу, Коми Кебир, была оставлена без присмотра, все ее реликвии были похищены, а все ее настенные иконы были сняты.

Разграбление культурного и религиозного наследия оккупированной части Кипра осуществляется в громадных масштабах и подтверждается многочисленными документами. Еще в 1982 году в цикле статей в турецком еженедельнике "Олей" (26 апреля-12 мая) кипрско-турецкий журналист Мехмет Ясин писал следующее: "Кипр теряет свою самобытность: разрушается его историческая, экологическая, общинная и культурная структура". Далее он охарактеризовал процесс этого разрушения, указав, что "разграблению подвергаются пустые и оставленные без присмотра памятники архитектуры".

Кроме того, в статье, озаглавленной "Кипр: утеря культурного наследия" и опубликованной Университетом Миннесоты (*Modern Greek Studies, Yearbook, vol. 2, 1986*), журналист и эксперт по Ближнему Востоку Майкл Янсен пишет следующее: "Хотя разграбление и вывоз антиквариата и произведений искусства осуществлялся все время, основная ответственность за происшедшее ... должна быть возложена на кипрско-турецкую сторону". Кроме того, Майкл Янсен указывает, что администрация преследовала цель "отуречить оккупированную часть [Кипра]. С этой целью были предприняты усилия для устранения греческого и христианского влияния и, в частности, осуществлялись акты вандализма в отношении церковной собственности".

Недавно, 16-29 ноября 1998 года, в престижном журнале "Арт энд Окшн" появилась статья Майкла Янсена, в которой он пишет о "большой волне кипрских произведений искусства и антиквариата, захлестнувшей европейские берега в 70-е и 80-е годы нынешнего столетия: в целом грабители и контрабандисты перевезли, по оценкам, 15 000-20 000 икон, десятки фресок и мозаик, тысячи золотых и серебряных подсвечников и потиров, деревянных резных орнаментов и крестов и десятки тысяч предметов, найденных в местах археологических раскопок". Это еще один пример, свидетельствующий о масштабе и размахе совершаемых преступлений, направленных против культурного наследия оккупированного Кипра.

Несмотря на то, что эти документально подтвержденные акты варварского и систематического уничтожения бросают вызов цивилизации и представляют собой нарушение Конвенции о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта 1954 года и Декларации принципов международного культурного сотрудничества, принятой Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, они продолжают и по сей день.

Турция как ответственная оккупирующая держава должна быть в полной мере привлечена к ответственности за эти незаконные акты уничтожения. Международное сообщество не должно больше мириться с подобным неприемлемым проявлением религиозной нетерпимости.

Буду признателен Вам, если Вы препроводите настоящее письмо всем органам, занимающимся вопросами прав человека, и распространите его в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 62 и 110 повестки дня и документа Совета Безопасности.

Сотос ЗАКХЕОС  
Посол  
Постоянный представитель

-----